

І чужому наукається,
І своєму не чуриться...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Нідерланди 4-0237
Нідерланди 4-0807
УНСоюз: Нідерланди 5-8740
— Тел. в Нью-Йорку: —
Барклай 7-4125
УНСоюз: Барклай 7-6337

РІК LXXI. Ч. 243. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 30-ГО ГРУДНЯ 1964 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK WEDNESDAY, DECEMBER 30, 1964 No. 243. VOL. LXXI.

УРЯД ПЛАНУЄ НОВІ ЗАХОДИ ДЛЯ РОЗВИТКУ ЕКОНОМІКИ

Вашингтон. — Економічні порадики президента Джансона виступили з планом, згідно з яким уряд має би за допомогою \$6 000 000 000 підтримати економіку ЗДА, коли б вона в другій половині 1965-го року почала сповільнювати темп розвитку. Покищо в цій справі ще не запали остаточні рішення, але, згідно із загальним планом, економіка цієї країни мала б дістати вже в другій половині 1965-го року \$2 000 000 000 із зменшення податків від так званих luksusових товарів, а решту, це значить \$4 000 000 000, мали б прийти із збільшення витрат урядової. Ці збільшені федеральні витрати були б не тільки в федеральному бюджеті, який такий мусить бути більший в найближчій фінансовій році як \$100 000 000 000, але також із різних інших позицій у зв'язку з фондами соціального забезпечення та фондів автострад. Президент Джансон сподівається, що стала продукція не спричинить економіки цієї країни жадного клопоту в 1965-му році, коли треба буде продовжувати контракти про працю і коли вже деякі сталевироби збільшили ціну на сталь. На думку економічних радників \$6 000 000 000, за стрикнені в економіку, не дозволили б в економічній знижувати, і господарка розвивалася б без затримки, хоч деякі економісти передбачають зменшення темпа розвитку в другій половині 1965-го року. Економісти гадають, що економіка в найближчому році збільшуватиметься, хоч дещо в зменшеному темпі, як цього року, коли країнова продукція збільшилася аж на \$40 000 000 000. Економісти бачать, що важко буде зменшити відсоток безробітних, який становить коло 5% всіх робітних сил країни, хоч число безробітних постійно зростає, бо на ринку праці по-

року виходить коло 1 500 000 молодих людей, які закінчили школу. Новий бюджет, який Президент предпоставив Конгресу на фінансовий рік, що зачинається 1-го липня 1965-го року, має мати дефіцит в сумі коло \$5-ох мільярдів. В цьому фінансовому році дефіцит передбачають на \$5 700 000 000. Цікаво, що приватні економісти передбачають ріст економіки в нинішньому році. І так 13 відомих економістів, які брали участь у форумі Ради Крайової Промисловості Конференції, заявили, що економіка ЗДА в 1965-му році буде краща як в 1964-му році, але вона мусить бути перемогти деякі труднощі. Ці визначні економісти передбачають, що країнова продукція в 1965-му році дістане до 666 000 000 000, на 5% більше, як в 1964-му році. Треба згадати, що деякі економісти передбачають країнову продукцію в найближчому році на \$652 мільярдів, а інші на \$685 мільярдів. Голова організації економістів Мартін Р. Гейнсбру радить бізнесменам посилити свої оцінки економіки, щоб можна було з кожним місяцем вести відповідну економічну політику, бо тепер такий час що не дозволяє на негнучку лінію в економічній політиці. Форум економістів передбачає, що промислова продукція має збільшитися на 3,7% і дістати в 4-й чверті до 139%. Індекс цін на консументські товари має збільшитися на один або 1,5 відсотка в 1965-му році. Президент передбачає жорсткі заходи для регулювання економіки на випадок потреби, бо провідні робітничі організації, з якими Президент недавно конферував, побоюються, що економіка може сповільнити темп розвитку. Згадати треба, що бізнесмени не турбуються ростом економіки, бо вірять, що вона зростатиме без затримки і в 1965-му році.

Джансон дає висвітлення про своє Звернення про Стан Унії

Джансон Сіті, Техас. — Президент Джансон 28-го грудня скликав пресову конференцію, в якій взяли участь всі журналісти при Білому Домі та представники тексаских часописів, щоб висвітнити зміст свого Звернення про стан Унії, яке він має предпоставити Конгресові вже 4-го січня ввечері. Президент заявив, що це Звернення не буде звичайною збіркою всіх тих звернень до Конгресу, які він в пізнішому часі має предпоставити законодавчій частині уряду. Президент сказав, що свою програму він думав здійснювати впродовж 4-ох років, бо, як сказав, він не думає, щоб „величине громадянство“, про

яке він думає, можна було збудувати за одну ніч, або навіть за одну сесію Конгресу. Джансон думає, що треба Конгресові предпоставити стільки нових законопроектів, скільки він зможе опрацювати на одній сесії. Президент показав журналістам три великі і грубі чорні нотатки, в яких є плани всіх 50 урядових агенцій та департаментів. Джансон заявив, що він мусить середитися на всіх цих програмах та вибрати з них те, що є найважливіше для добра країни. Свої плани Президент думав ступиново предпоставити Конгресові у відповідному часі, щоб Конгрес міг їх ухвалити.

Президент вітається бездоганним здоров'ям

Остен, Техас. — З інформаційного повідомлення, виданого 28-го грудня в Білому Домі, виходить, що президент Ліндон Б. Джансон вітається бездоганним здоров'ям, без жадних ускладнень після серцевого удару в 1955 р. Жовче каміня, вперше ліковане у 1955 р., від 1963 року також уже не приносить жадних турбот. У повідомленні є відповіді особистого лікаря Президента, адмірала Джорджа Барклі, на 35 запитань, поставлених йому представниками преси. Ад-

мірал Барклі заперечив, що Президент тримав витяг жовче каміня у коробочці, щоб показувати їх друзям. Журналістів трохи здивувала відповідь, що Джансон п'є бурбон, бо вони частіше бачили, як Президент пив скач. Президент перейшов декілька доклідин медичних оглядів, що їх проводив адмірал Барклі та його спеціальна медична група. На запитання журналістів про загальний стан здоров'я Ліндона Б. Джансона відповідь була коротка: „Бездоганно“.

В АМЕРИЦІ

● У Фінкелі, Аризона, 103-річна муринка Мері Джеклер на саме Різдво відзначила 103-річчя від дня свого народження і дістала в подарунок аж п'ять тортів із 103-ма свічками. Вона має 38 внуків, 49 правнуків, і одну праправнучку. Вона народилася 1861-го року як неплідна. Це гарно довелося жити, сказала вона, коли люди-

на сама себе може обслужити і не просити ні в кого допомоги! ● Розділена торгівля в Києві, що закінчилася 18-го грудня ц. р., збільшилася на три відсотки в порівнянні з тим самим тижнем 1963-го року і становила \$6,620,000,000. В останніх чотирьох тижнях перед Різдвом роздібна торгівля була на 4 відсотки вища як в тих самих тижнях 1963-го року.

МИТРОПОЛИТ НАНАДИ КИР МАКСИМ ГЕРМАНЮК ПРО УКРАЇНСЬКИЙ ПАТ- РІАХАТ Й УКРАЇНСЬКУ МОВУ

Вінніпег. — Як повідомляв місцевий український тижневик „Поступ“ з 27 грудня ц. р., український католицький митрополит Канади Кир Максим Германюк висловив на спеціальне запрошення Комітету Українців Канади у п'ятницю 18 грудня ц. р., доповідь на тему „Церква в сьогорішньому світі у світлі Другого Ватиканського Вселенського Собору“. Відбулася ця доповідь в мармуровій залі дому КУК і Владиків Митрополита представили численні зібраними гостями президент Комітету Українців Канади о. прелат д-р Василь Кушнір. „З напруженою увагою — звитус „Поступ“ — вислухали приватні підпорядковані промови Митрополита Кира Максима, який ясно, ретельно і переконливо змалював на казні віків силу Христової Церкви. Показавши від трагічного розпору в 1054 р. в якому сумку роллю відіграв Кардинал Гумберт, аж по сьогорішній час сила Церкви проявлялася в людській немочі. Церква мала силу відрадити від земських доріг і стати голосом Христа. Церква — Царство Боже на землі, втілене в кожну націю. Вселенська не є перешкодою національному розвитку. Ми маємо бути собою у своїй державі, маємо бути ще ліпшими українцями. По такій лінії йде тепер Вселенський Собор. Після доповіді, приватні ставили Достойному Доповідачеві запити, зокрема до актуальних українських проблем. — Патріархату, живої мові і чистоти українського обряду. Відповів Патріархат Митрополит — Кир Максим висловив, що це минулого року Митрополит-Ісповідник Кир Йосиф Сірий в імені всіх українських Владик пос-

тавив вимогу на Вселенському Соборі про створення Київсько-Галицького Патріархату. Вселенський Собор у джерелі про Східні Церкви ухвалив, що Східні Церкви мають мати Патріархальний устрій. Святіший Отець, або Вселенський Собор мають ерегувати Патріархати там, де їх немає. Отже ми маємо всі шанси, як ще ніколи досі в історії, одержати український Патріархат. Тільки треба між нами згоди і єдності, щоб не втратити цих шансів. Бо наші воєни, а між ними перша Московська, тільки чигають на наші сумніви чи цілноти. Молитвою і спільними зусиллями належно відстоїмо нам одержати Патріархат. Щодо живої мови в Богослужіннях то Митрополит вразом і недвозначно заявив: „Я вважаю, що живою мовою в наших усах Богослужіннях має бути жива українська мова. Ця українська мова має бути уживана не тільки при урочистостях Святих Тайн, але теж у цілій службі Божій. Церковно-слов'янською мовою теж майже ніхто не розуміє і в жодних школах (хрім Духовних Семінаріях) цієї мови не вчать. Я заявляю ясно тут раз на все, що я є тільки за українською мовою. Жива українська мова — це є ми, це віддих нашого серця. Вона має бути нашим єдиним чинником ту: у вільному світі і з нашим материком. Український обряд має бути збережений чистим, а традиції заховати неварушними. На жаль, багато з між нами таких, що українців, які втікають до чужих, латинських чи протестантських Церкв. А наш обряд такий гарний і такий багатий. Він є жемчужиною у вселенській Церкві, як це потверджує більшість Отців Ватиканського Собору.“

Українські науковці, що беруть участь у важливих з'їздах американських наукових товариств, були гостями УНС

Нью-Йорк. — У понеділок 28-го грудня тут почалися з'їзди таких відомих і важливих американських наукових установ, як: Асоціація Модерних Мов Америки (МЛА), Т-во Американських Славистів (ААПСЕЛ), Американське Фольклорне Т-во (АФС), Американське Назовицьке Товариство (АНС) та інші. В цих з'їздах бере участь понад 5 000 науковців Америки і Канади, між ними й приблизно три десятки науковців-українців, переважно професорів американських і канадських університетів. З нагоди цих з'їздів та участі в них українських науковців, Український Народний Союз влаштував у понеділок, 28-го грудня ввечері товариську зустріч цих наших науковців та запрошених гостей. З українських науковців в зустрічі взяли участь: проф. Вол. Жила, проф. Ярослав Рудницький, проф. Осип Андрушків з

НТШ, проф. Дмитро Січ, проф. Василь Стецюк з НТШ, проф. Василь Лев, проф. Вол. Шелест, проф. Василь Яценко, проф. Ед. Жарський, проф. Василь Коцюба, проф. Євген Федоренко, проф. Роман Білокур, проф. Гуревський, проф. М. Опольський, проф. Олена Василева, проф. Марія Овчаренко, проф. Наталя Паузанюк, проф. Богдан Романчук та інші. Із запрошених американських і канадських гостей м. б. були приватні: колишній президент МЛА проф. А. Б. Колема, головний редактор і видавець „Буке аборд“ проф. Р. Влаш, президент АНС проф. д-р А. Сен, голова факультету модерних мов Манітотського університету проф. С. М. Джовне та інші. В зустрічі взяли участь три ексективні урядовці УНС: гол. прес-директор Йосип Лисогір, гол. касир Роман Слободан і гол. секретар д-р Ярослав Падох та редактори „Свободи“ і „Українського Тижневика“.

Передбачають успішну працю 89-го Конгресу

Вашингтон. — Крайовий Комітет в справі ефективності Конгресу стверджує, що нововибраний 89-й Конгрес дає дуже добру нагоду президенту Джансону здійснювати свою законодавчу програму. Цей Крайовий Комітет є не партійною організацією, яка під час виборів старіється про те, щоб перемогли помірковані кандидати. Цього року цей Комітет підтримував під час виборів 89-ох кандидатів до Палати Репрезентатів і до Сенату, з яких перемогли аж 62. Маб підтримувати кандидатами було 46 демократів і 24-ох республіканців. Ця підтримка виявилася у грошовій допомозі в сумі \$500,000. Комітет тепер опублікував свій звіт, в якому стверджує, що 89-й Конгрес зможе змінити регуляції в обидвох Палатах та цим способом влегшити схвалення окре-

мих законопроектів. У звіті пишеться про те, що 1965 і 1966 роки можуть бути рекордовими щодо схвалення нових законів. „Ліндон Джансон знає дуже добре дії Конгресу, і тому він зможе використати всі можливості, які дає йому теперішня більшість“. При цьому заявляється у звіті, що Президент мусить бути „сміливотворчим“, щоб знову використати те, що йому може признати новий Конгрес.

● Комуністичне Китаєське радіо твердить, що 21 грудня ц. р. більшість американських бомбардувальників прикриваючи смугу в Південному Лосі, яка належить до так званого „шляху Го Чі-мінга“ — північно-східного в'їзду до Китаю, в'їзду в'їзду від дорогого часу переплачують тією дорогою поставлення зброї, амуніції і різних товарів комуністичним партизанам в Південному В'єтнамі.

Конголійський уряд проти перемир'я у війні з повстанцями

Леопольдвіль. — Конголійський прем'єр Мойсе Чомбе, як теж президент Жозеф Касавубу висловились проти єдиної зброї ЗДА й Бельгії, щоб у теперішній війні проти військових повстанців проголосити військове перемир'я і щоб водночас дати амністію всім противникам режиму. Мойсе Чомбе має заявити бельгійському міністрові закордонних справ Полемі Генрі Спаакові й американському амбасадорові в Бельгії Дагласові МекАртурові мол., з якими він мав довгі наради в Брюсселі, що військове перемир'я підє тільки на руку повстанцям, бо допоможе ім переорганізуватися з викорис-

танням нової зброї, що її поставляють Єгипет і Аляжир. Однак американська й бельгійська дипломатія діє у тому напрямку, щоб Чомбе поліпшив свої взаємини з поміркованими африканськими лідерами і таким чином дістав кращу позицію у відношенні до так званих радикальних лідерів, як диктатори Об'єднаної Арабської Республіки, Аляжир, Гани й Малі. Тим часом у Раді Безпеки Об'єднаних Націй Марокко й Південно-Слоновий Кості зголосили резолюцію з закликом щодо заведення в Конго перемир'я, відмови всіх інших держав від втручання в конголійські справи та дальшої дії генерального секретаря ООН.

На 1965 рік планується з'їзд українських журналістів ЗДА й Канади

Торонто. — З нагоди перебування в Торонто голови Спілки Українських Журналістів в Америці ред. І. Кедри-на-Рудницького відбулася там в минулу неділю нарада журналістів, в якій взяли участь п.п. Василь Софронів-Левичук, Б. Стебельський, І. Вара-

ніш, Е. Матишак, Іван Бойко і В. Солоникова. Нав'язуючи до попередніх заходів в цій справі, приватні погодились, щоб у 1965 році перевести з'їзд українських журналістів з Америки і Канади. Рішено перевести підготовку такого з'їзду кореспонденційною дорогою.

У Торонто відбулася доповідь на тему „культурного обміну“

Торонто. — З ініціативи Літературно-Мистецького Клубу в Торонто редактор Іван Кедрина-Рудницький з Нью-Йорку висловив в минулу суботу 26-го ц. м. у великій залі Українського Дому приват. Крісті півторогодинну доповідь, п. н. „Так званий культурний обмін“. Проводив доповідь ЛМККлубу д-р Богдан Стебельський, а приватних було понад 300 осіб. Після доповіді зголошувало численні запити. Доповідач пропонував теорію і практику так званого українського ревізіонізму, відомого під популярними назвами теорії реалізму чи пак культурного обміну і

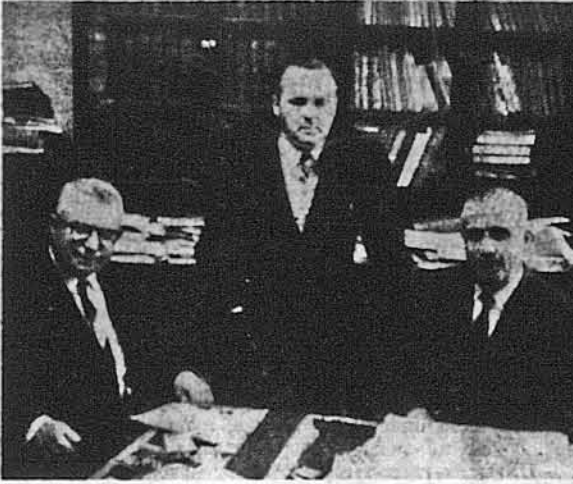
вказав на загрозу від таких примітивних приймачів та постанов приймачів з України офіційних прогностик, як це було в останньому часі. Говорив про задання української еміграції та перестерігати проти керування себе виключно емігрантами у відношенні до земляків, без уваги на те, хто вони, хто їх єдине призначення з якою ціллю. Після того в суспільній залі відбувся „чай“, під час якого члени ЛМККлубу в Торонто й Об'єднання місцевих вшановували приватного мистця Михайла Мороза. Відкриття його виставки образів в галерії „Ми і світ“ Миколи Коліняківського відбулося в неділю 27 ц. м.

Об'єднання „Слово“ і ОПДЛ одержали по \$1000 від меценатів д-ра В. Возняка і Г. Яремчука

Нью-Йорк. — У неділю 27 грудня, під час з'їзду Об'єднання „Слово“ проф. Г. Косов повідомив про одержання листа і чека на 1,000 дол. від відомого мецената д-ра Володимира Возняка з Огайо, за фактом лікаря, — для „Слова“, на видавничі фонди. Ольги Возняк. Першим твором має вийти книжка письменницько-сеніорки Гали Журби. Виступаючи після доповіді голови Об'єднання Працівників Дитячої Літера-

тури ред. В. Гошовського, робітник із Нью-Йорку Григорій Яремчук задекларував для реальної підтримки дитячих видань 1,000 дол. для ОПДЛ, на прилошення Конкурсу на кращі твори для дітей і молоді. Ту суму робітник-меценат „гручить“ ОПДЛ до кінця липня 1965 р. Член Об'єднання „Слово“ і члени ОПДЛ та численні гості гучними оплесками відзначили прийняті повідомлення про ті королівські подарунки.

ВІДВІДИНИ І НАРАДИ В СПРАВІ „ВЕСЕЛКИ“



У понеділок, 28-го грудня, центрально УНСОУ і В-ва „Свобода“ відвідав уперше голова Об'єднання Письменників Дитячої Літератури (ОПДЛ) і член Редакційної Колегії „Веселки“ ред. Богдан Гошовський з Торонто, скориставшись із свого побуту в Нью-Йорку з нагоди з'їзду ОПДЛ, що мав відбутися разом із з'їздом Об'єднання Українських Письменників в екалі „Слово“, але який відложено на наступний рік. Відвідав УНС і „Свободу“ в товаристві редактора „Веселки“ професора Володимира Барагури, обидва редактори мали розмови з ексекутивними урядовцями УНС та редакторами як самої „Веселки“, так і зв'язаного з нею видавництва дитячої літератури „На фото (зліва)“ ред. Богдан Гошовський, ред. Вячеслав Давиденко — мовний редактор „Свободи“ і „Веселки“, та проф. Володимир Барагура під час розмов у приміщеннях редакції „Свободи“.

ДЖУЗЕППЕ САРАГАТ — НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ІТАЛІЇ

Рим. — В понеділок 28 грудня ц. р. удалося врешті обрати в 21-му голосуванні нового президента Італійської Республіки, після того, як 6 грудня ц. р. президент Антоніо Селі зрікся внаслідок занадтої негдути. У виборках брали участь 963 електори — члени обох палат парламенту та представники автономних провінцій. У перших трьох голосуваннях треба було мати для важливості вибору дві треті більшості голосів; пізніше тільки звичайну більшість, себто 482 голоси. Однак 9 італійських політичних партій були нездідними погодитись на кандидата, який зібрав би потрібну кількість голосів. Після того, як кандидат керівної Християнської — демократичної партії не зміг здобути для себе підтримки більшості, останніми суперниками залишилися 72-літній лідер ліво-соціалістичної партії Піетро Ненні, що його підтримували його власні партійці та комуністи, і лідер правих соціал-демократів, 64-річний міністер закордонних справ Джузеппе Сарагат. В 20-му голосуванні Піетро Ненні дістав 385 голосів проти 323 Сарагата і тоді Ненні зрікся, не маючи шансів дістати потрібні близько 100 голосів більше. У наступному голосуванні Сарагат дістав 634 голоси, на 164 більше, як тре-

ба було для важливості вибору. Все ж, з морально-політичного погляду ця виборча перемога нового італійського президента не була повною, бо коло 100 християнських демократів стримались від голосування, зате голосували на нього комуністи. Сам Джузеппе Сарагат рішучий противник комуністів і прихильник союзу Італії з Заходом та її перебування в Атлантичському пакті (НАТО), як теж прихильник політичної й економічної єдності Західної Європи. Ці останні вибори президента в Італії були гостро критиковані італійською пресою та зробили Італію поганою славу за кордоном. Два перші італійські президенти, Луїджі Енанді і Джованні Гронді, були обрані в четвертому голосуванні, а останній президент — Антоніо Селі — в дев'ятому. Вибори теперішнього президента переводжово впродовж 13-ох днів. Заприсяження нового президента призначено на вівторок 29 грудня. Хоча італійський президент має формально тільки репрезентативні функції, проте внаслідок отого партійного розбиття в Італії, яке захопило також керівну Християнсько-демократичну партію, президент має поважний голос в практичній політиці, користуючись своїм надпартійним авторитетом.

Камбоджа нахваляється, що дістане від Пейпінгу важку зброю

Пномпент. Диктатор південно-східної країни Камбоджа Нородом Шіанук нахваляється у публічній промові, що він дістав обіцянку від комуністичного уряду щодо доставлення для 20,000-го війська Камбоджі важкої артилерії та іншої зброї і виїзду. Водночас Шіанук твердив, що спроба замшрення з'єднаннями Держави не удалася та, очевидно, скинула свою вину знову на Америку. Шіанук віддав під плицю „нейтральності“ насправді сприяє комуністичним партизанам в Південному В'єтнамі.

ми, датою їх безпечне призначення на свої території та раз-ураз оскаржувати Південний В'єтнам у пошуках кордонів. Він робить відповідні відвідини ЗДА з поведінкою південно-східного війська, яке, жемучись за партизанськими — іншими діями загавується на територію Камбоджі тим па-е, що кордон між ними крайній біжить погроз джунглі і не є д'ялдою визначення. Нородом Шіанук сам вирішив американської економічної допомоги і перетворив Камбоджу у комуністичного сателіта.

У Пакистані винятковий стан з уваги на вибори

Карачі. — В найближчу суботу мають відбутися у Пакистані, що нахоравує 110 мільйонів населення, вибори нового президента. Насправді — це вибори посередні, бо голосуватимуть тепер тільки 80,000 електорів, що їх вибрано довший час по великій країні. Кожний з отих електорів репрезентує пересічно по 300 родин. С двоє кандидатів на президента: теперішній президент, маршал Аюб Хан, який прийшов до влади у військовому перевороті у 1958 році, та 71-літня жінка, пані Фатіма Інах, репрезентантка об'єднаної опозиції. Виборчим символом Аюба Хана, з квітка, а його противниці — ліхтар із свічкою. Настрої в країні у стані.

зв'язку з цими виборами дуже напружені, обидві сторони не утримують засобами терору. Тому, що електорати стали збільшувати члени керівної освіченої верстви — адвокати, журналісти, вчителі, студенти — бо в Пакистані все ще коло 85% населення це неграмотні — то вони у великій частині є прихильниками повороту країни до системи парламентаризму і противниками диктаторського військового режиму Аюба Хана. Ото ж не виключають, що військо, задля збереження своїх впливів на правління країни — не допустить до виборів. Покищо поставлено військо і поліцію у стан бойової готовності і в країні фактично існує винятковий стан.

У С В І Т І

● Мао Тсе-тунг, диктатор Комуністичного Китаю, з офіційним скринним титулом генерального секретаря компартії, скінчив 71 рік життя і бум-то задумує зрештє всіх офіційних становищ. Він є одним із нечисленних же живих „старих марксистів-леніністів“, вважає себе за єдиного правдивого інтерпретатора наук марксизму і є центральною фігурою „культу особи“ в Китаї. Ненавидіт „Хрущова“.

● У Фінляндії, недалеко Доукирку, селіни випадково розкопав добре збережені кістки двох англійських воїнів із черевними ремінними поясками та шоломами — з першої світової війни. Згодуються, що це була частина підземного бункру.

● У Лондоні, вчасним рантер Майкл Маннелл поспішив з своїм товаришем з допомогою молочарів, на якого напало кількох підлітків. Один з напасників пробив ножем журналіста, який помер, поки його перевозили до шпиталю.

● У столиці Південного В'єтнаму Сайгоні комуністи перевели в ввечері латинського Різдво терористичні замах на будинок, в якому мешкали американські старшини. В одному автобобі в гарячці під будинком став вибух великої кількості динаміту. Згинули два американці і коло 100 було ранених.

● Військовий суд в Мадриді засудив 50-літнього поета Карлоса Альвареса Круза на 6 місяців в'язниці за замах на армію. Йому закинули, що він образив армію своєю критичною ексцуксією, переданою в минулому році на особі комуністичного лідера Жульєна Грімо. Круз заявив, що члени військового трибуналу, які засудили були тою комуністами, самі знали, що він був невинний.

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви вислати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD
PHILADELPHIA, Pa. 19141

3 діяльності Українського Наукового Осередку в Сарселі

Саме з'явилася 3-є число "Вістей із Сарселя", неперіодичного бюлетеню зв'язку між проводом НТШ у Європі з Жертовцями, які уможливають працю нашого наукового осередку в тій підпільній місцевині, яка стала вже широко відомою для нашої діаспори. З погляду свого призначення — число дуже старанно зредеговане економічним референтом НТШ у Європі, д-ром Атанасом Фіголом, і саме те число є найкращою відповіддю для більшої вищої пропаганди про діяльність фондів наших культурних Установ у Вільному Світі. Це власна суспільність забезпечує їм можливість існувати та діяти у найгірший час нашої історії, коли на рідних Землях іде безперервний натиск — політичний, релігійний, культурний, економічний, що має привести до комплетної денационалізації.

Звичайно, ці дані суспільності зобов'язують, і то подвійно: насамперед, само громадянство повинно мати відчутність фонду, — воно повинно знати, що гроші прийшли і були зручні по призначенню. Саме з тою метою діяльність з каталогів НТШ подання-покітвання, але з тою метою видається й бюлетень "Вістей із Сарселя".

Але на чисто фінансові відчутності не кінчається. Громадянство мусить знати, що його гроші господаряться якнайбільше економічно, — що наші науковці в Сарселі, не зважаючи на свій вік і перевантаження працею — дають за справжнє мінімум винагороди максимум можливості праці. З цього погляду найважливіші факти, і ці факти хочемо коротко й у хронологічному порядку подати.

Треба спитатися над найважливішою діяльністю, над 2-гою частиною, гасловою — Енциклопедією Українознавства. І тут треба сказати, що 19 зошит уже в переплеті, і його під Святи повинні адресати мати в себе. Він обіймає

гасла від Максименко до Мертв. Вже майже повністю зложений також 20 зошит (від гасла Мерефа до "м'ята"). І він з'явиться на початку 1965 р. Таким чином друга частина ЕУ матиме повних 4 томи (1600 стор. друку).

В зв'язку з тим годиться сказати, що ЕУ-2 матиме взагалі тільки 4 томи, але в ході праці виявилася необхідність поширити працю, і перший об'єм буде удвоє збільшений. Таким чином, ЕУ-2 — у сподіваних 8-ми томах — поруч із підручником ЕУ-1, який — як відомо вийшов ще в 1952 р. у 3-ох томах — буде справді монументальним виданням, яке свідчить про вклад української діаспори у розбудову української культури — свідченням безпосередньо, як матеріал про те, що українці, як спільнота, — в тому числі українці в Вільному Світі — зробили. Але поруч із ЕУ-1 та II маємо вже перший том англійської (підручничкової) ЕУ, а підготовлено вже другий том, як також німецьке видання гаслової ЕУ.

ЕУ — у різних своїх видах — це головне завдання НТШ, але праця Сарсельського осередку аж ніяк не обмежується до неї. Зовсім окремо треба назвати діяльність на відтинку назавдання наукових зв'язків із зовнішнім-чужинним-світом. І так, користуючись своїми попередніми зв'язками (на становищі президента УХР, чи референта між зв'язків в Асоціації Української Католицької Преси) проф. д-р Володимир Янів отримав оце останнє запрошення на 2-й Міжнародний Студійний Тиждень Преси, який відбувся в дні 26-31 жовтня 1964 р. у Барселоні. Цей "Тиждень" організував Інститут Соціальних Наук у Барселоні, — наукова корпорация, що добула собі в останньому часі доволі поважну позицію, про що свідчить участь поважних наукових сил у студійній імпрезі (бл. 80 осіб із 12-ти різних націо-

нальностей, в тому числі бл. 80% професорів Високих Шкіл). Повагу Ін-туту підкреслює факт, що він фінансований т. зв. Провінційальною Депутацією Барселони, отже своєрідним провінційальним урядом, — при чому треба сказати, що при організації "Тижня" повністю збережено всі демократичні засади, і це найкраще свідчить про розвиток думки у Франківській Еспанії. З екзильних груп приїмали у "Тижні" участь не тільки один чеський журналіст та один молодий словацький науковець з Мадриду. Всі представники еміграції у сучасному протиставленні (комуністичного) Сходу й демократичного Заходу. Всі доповіді (здебільша у значній скороченні) прочитано бл. 80. Повністю мають вони з'явитися у спеціальному конгресовому Збірнику.

Другим важливим досягненням на полі міжнародних зв'язків була виставка "Шевченків" у Баварській Державній Бібліотеці у Мюнхені, якої відкриття відбулося у вівторок 10 листопада 1964 р. Організував виставку з радом НТШ д-р Атанас Фігола, і вона була другим з черги відзначенням Шевченкового 150-ліття з боку НТШ у Європі (перше: Наукова Сесія з 4-ма доповідями в Парижі, — в березні). Привітальну промову на відкритті вівторка Генеральний Директор баварських державних бібліотек д-р Густав Гофман, а святочну промову проф. д-р Володимир Кубійович, який змалював на широкому тлі значення виступу Шевченка та його оцінку чужинцями. З нагоди виставки вийшов дбайливо зредегований каталог, який опрацювала наша молода сила п. Надія Васильчик. Передмову до каталогу написав д-р Отто Мах, керівник Східного Відділу Бібліотеки. В каталозі є 200 позицій, і варто відзначити, що

попередні виставки "Міжконтинент" чи "Полінінія", улаштовували в тій самій бібліотеці, були бідніші. На святочне відкриття прийшло кілька десятків високопоставлених німецьких особистостей. Про виставку згадували баварські радіомовлення та телевізії. Коли виступ у Барселоні був поширенням наших зв'язків на нове середовище, то виставка у Мюнхені — це було притягнення до спаді нових кол німецького наукового світу із нашим найсильнішим науковим осередком у Європі. Завжди в ділянці міжнародної співпраці, але зовсім у іншій площині треба згадати участь Сарсельського осередку у Загальній Асамблеї Міжнародної Вільної Академії Наук і Літератури у Парижі. Як відомо, ця Академія, яку заініціював наш великий земляк Олександр Шулгин, згуртувала в своїх рядах бл. 300 науковців всіх східно- та центрально-європейських національностей. Українці, яких обрано в дієвці членів Академії до сорока, становлять в ній одну з численніших і динамічніших груп.

Асамблея складалася з 2-ох частин: адміністративної та наукової. Проф. Янів склав на першій частині звіт від Контрольної Комісії (і його перебрало знову на Голову Контрольної Комісії Академії). Проф. д-р Олександр Кульчицький, має даліше репрезентувати групу у Раді (фактичним Проводі) Академії.

В науковій частині виступили обидва названі професори, при чому д-р О. Кульчицький говорив доповідь н. т. Прологом до української етнополітології, а д-р В. Янів — у зв'язку із проблематикою "Функції преси у протиставленні Сходу і Заходу" вказав на найбільшчі завдання Академії, зокрема у хвилі зросту впливів т. зв. Прогресивістів.

Поруч із видавничою діяльністю та назавданням контактів із чужинцями науковим світом третім моментом діяльності Сарсельського осередку в останнім кварталі — це звернення уваги на науко-

Оксана Рудакевич

ПІД АНДРІЯ 1964

У день грудневий — нам байдуже, Чи давній стиль це, чи новий. Ти обновиш, милий друже, Усяк, старий, чи молодий. Пригадає:

Хатки видніють, А нічка темна навкруги: Стрункі тополі ледве мріють, І мріють річки береги.

А над селом темноща баня І зорі кануть у ставок. Сріблястий місяць вже над рани Дримає, звивається у клубок.

Вхопились миску й грудку воску. Дівчата знали: це Андрей! Крадькома десь знайшли. Порожню

І ворожили, що аж гей! Надій мав кожний повні жмені І пісня лилася в простір. Усі раділи на Андрея І рвалася душа до вір.

В що ніч-темну пішли чари. Не спала молодь аж ніяк! Не Шостий Андрійський вечір 10-го Відділу Союзу Українок у Філадельфії

Шостий Андрійський вечір 10-го Відділу Союзу Українок у Філадельфії

Філадельфія. — Як і минулі роками, так і цього року, відбувся тут в неділю 20 грудня ц. р. черговий, уже шостий Андрійський вечір 10-го Відділу СУА у Філадельфії. Відбувся цей вечір цього року при застеленні столів в залі Горожарського Клубу — при Брані вулиці Об'єднаними силами 10-го і 143-го Відділів СУА у Філадельфії та 10-го Відділу СУА у Трентоні, при чому деякі Відділи СУА були репрезентовані також чоловіками. На програмі вечора, що ним провела, як і попередній Богдан Паздрій, склалися такі гочки: співання воску у виконанні Лізи Шапаровської-Чепель й Оксани Рудакевич, сольо Івана Самокішина, веселі сцені Ярослав Пінота-Рудакевича

з зустрічі започатковано нормальну діяльність Делегатури Українського Вільного Університету у Франції, яку очолює в березні 6. р. проф. д-р В. Янів. В делегатурі вже згуртовано одного наукового аспіранта, що готується до наблітання, двоє кандидатів на д-р філософії, одного магістранта. Всі кандидати вже є повністю оформлені, а крім того вони вже мають вибрані теми праць. В грудні відбулися з молодими членами Делегатури дві зустрічі — 8-го та 16-го. На першій порушено справи загального значення Делегатури і її функції для придання дослуду. М. ін. заплановано, що Делегатура організує з'їзд-зустріч всіх молодих наукових кандидатів з виразною метою заохочувати їх в напрямі вивчення своїх студій. На другій зустрічі започатковано нормальну діяльність семінарії провідних філософів, при чому у першій фазі діяльності на семінарі звернеться спеціальну увагу на соціопсихологію. Кандидати готуватимуться до часткового іспиту — чи пак до колоквиуму із соціології на підставі скрипту, виданого свого часу Інститутом Заочного Навчання, а на семінарі вони мають розглянути проблематику Української Роднини. Правда, праця Семінара дуже утруднена фактом, що всі кандидати вже заробітково працюють, і тому розпоряджають тільки вечірніми годинами, але їхній брак часу та перевантаження працею рівноважить справжній ентузіазм праці та свідомість, що майбутнє української науки в екзилі буде загрожено без припливу нових сил.

Ще тільки один день залишається до заплати **Національного Датку за 1964 рік.** Тому прохасмо: Платників влатити негайно, а збірників датку переслати гроші до УККА так, щоб вони насіли до 31-го ц. м. **УККА**

ПІДНЕСІМ ПРЕСТИЖ українців в Америці, збільшивши бодай одну нашу організацію до 100,000 ЧЛЕНІВ!

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ **Українського Народного Союзу** в його 70-річчя!

Аранжер інж. М. СЕМАНІШИН
Оркестра Б. ГІРНЯКА

• Залі ДЕКОРОВАНА
• Столики РЕЗЕРВОВАНІ
• ДОБІРНИЙ БУФЕТ

Українська хроніка

● Святи Державності й Соборності України відбудеться у Торонто 24 січня в Мессей Гол, з ініціативи місцевого Відділу Комітету Українців Канади. Вже тепер Відділ КУК прохас всі організації стриматись того дня від інших українських імпрез.

● Радийні прийняті і Поніа-на Владислав Архистископа Михайла і Єпископа Кар Ізидора в Канаді будуть переслані на програмі "Пісня України" в Торонто на другий день Різдва ст. стилю. 8-го січня, від 4 до 5 г. по полудні.

● Комітет Українок Канади розпочав збірку фондів на видання творів Леся Українки в перекладі англійською мовою, що їх уже здійснила англійська поетеса Віра Річ у Лондоні



Дізнаємо сумно вістку, що в понеділок, 28-го грудня 1964 р. прийшли Найсвітліший Татин, відійшов у Вічність наш Дорогий СТРИНКО

бл. п. ДАНИЛО ЛИПЦАН

член Т-ва ім. І. Франка — 146 Відділ УНСОюзу в Гемтреку, Міш.

Народжений 10-го серпня 1881 року в с. Торекім на Тернопільщині. До Америки прибув 1906 р.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбудуться в четвер, 31 грудня 1964 р. о год. 9-й ранку у українській католицькій церкві Непорочного Зачаття в Гемтреку, Міш.

В глибокому смутку:
Родина ЛІПЦАНІВ
КАРЛО, ЕДНА, МАРІЯ та ВАСИЛЬ



З глибоким смутком повідомляємо, що дня 27-го грудня 1964 року по довгій і тяжкій недугі, прийшли св. Татин Свеномалана померла наша Найдорожча МАМА І БАБУНІ

бл. п. ОЛЕНА ТУРИН

з-роду Терлецьких на 85-му році життя. ПАНАХИДА за упокій душі у вівторок, 29-го грудня ц. р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Ярези. ПОХОРОН в середу, 30-го грудня 1964 р. о год. 10:30 рано з того ж похоронного заведення до церкви св. Юра, відтак на цвинтар St. Mary у Flushing.

В смутку:
дочка — ОЛЕНА
зять — ЮРІЙ
і внуки ХРИСТИНА ЧОРНИЙ
внук — БОГДАН І ЕДНОР ЛУКАШЕВСЬКИЙ



В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого і Незабутнього Мужа, Тата і Дідуса бл. п. АНДРІЯ КУЧЕРА

буде відправлена ЗАУПОКІННА СЛУЖБА ВОЖА з ПАРАСТАСОМ в п'ятницю, 1-го січня 1965 р. о год. 9-й рано в Церкві св. Юра при 7-й вул. в Нью-Йорку. В цей день про молитви за Душу Покійного просить ДРУЖИНА

В ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТІ нашого Дорогого ЧОЛОВІКА І БАТЬКА

бл. п. ХОМИ РЯБОКОНЯ

буде відправлена ПАНАХИДА в неділю, 3-го січня 1965 р. після Служби Божої в Церкві св. ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ 878 Portland Ave. — ST. PAUL, Minn. Після Панахиди — ПОМІНАЛЬНИЙ ОБІД Запрошуємо всіх Друзів і Знайомих. РОДИНА

Замість квітів на могилу бл. пам. інж. РОМАНА ОНИШКЕВИЧА

складають товариші студії з Гриничкої Академії в Леобен на Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА по 10 дол.: Інженери: Василь КОСТРУБ'ЯК, Степан КУЛЬЧИЦЬКИЙ, Іван СІРИЙ та Юрій ЯЦІВ.



Дізнаємо сумно вістку, що в дні 26-го грудня 1964 року помер по довгій і важкій недугі в Голдейл, Масс., народжений 1-го січня 1880 року в Товстів, Скальського повіту.

СВ. П. ІВАН ФОСТАКОВСЬКИЙ

б. старшина легіону Української Галицької Армії. Покинувши це за австрійських часів Однорічну Торговельну Академію у Відні, обійняв становище інспектора кредитних кооператив при Галицькому Краєвому Відділі. Після Першої Світової Війни та польсько-української війни обійняв те саме становище вже при ліквідації Красного Відділу за Польщі. Тоді очолював цей Відділ покійний Володимир Демківський. Після повної ліквідації Красного Відділу, Покійного перенесли на працю до Кракова. Як у Львові так і в Кракові Покійний брав живу участь в українській організаційній громад. По Другій Світової Війни працював в українській кооперативі з осідком в Мюнхені. До Америки виїхав 17-го червня 1948 р. до Вустекет, Р. Ай., а звідси скоро перенісся до Голдейл, Масс. де працював аж до своєї смерті. Похорон відбудеться в понеділок, 28-го грудня 1964 р. що початок церковних відправ у Українській Католицькій Церкві в Вустекет, Р. Ай., та зложеним Тілом Останків Покійного на цвинтарі в Голдейл.

Горем прийміть:

ОЛЬГА — дружина
ЛЮБА — дочка
МІКОЛА ЛЕВИЦЬКИЙ — зять

Для 30-го січня 1965

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК на ВЕЧЕРНИЦЯХ "ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ"

Зголошення ВП. Дебютанток з долученням фотом (2x3, 4x6 або 6x9)

до дня 15-го СІЧНЯ 1965

приймає

ВП. Пані Христина НАВРОЦЬКА
89-22 Springfield Blvd
QUEEN'S VILLAGE 27, L.I., N.Y.
Тел.: SP 6-0336

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ в БРУКЛІНІ
216-218 Grand Street і Driggs Avenue
платити
ВЕЛИКУ
НОВОРІЧНУ ЗАБАВУ
в четвер увечері 31 грудня 1964
ОБІД: ТАНЦІ, БУФЕТ, НЕСПОДІВАНКИ
Музика Олексія СТРОЦЬКОГО
Початок о год. 9-й веч. Вступ \$5.00

ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ НЬЮ ЙОРК
КІП ПЛАСТУНОК
— влітати —
дня 3-го січня 1965 р. о год. 10:30 рано
в долінній залі ПЛАСТОВОЇ ДОМІВКИ
РІЗДВЯНИЙ ЯРМАРОК
Шановних Родичів та Громадянство просить про численну участь.
Дохід призначений на сплату Пластової Домівки.

11,900 УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ МЕЛОДІЙ
В ДЕСЯТИ ТОМАХ
Науково опрацьованих
д-ром З. Лиськом

У ПРОДАЖІ 2-й ТОМ — 1250 ПІСЕНЬ
ЦІНА \$10.00 ЗА ТОМ І ПЕРЕДПЛАТА
ОСТАННЬОМУ ТОМУ \$10.00.
Замовлення приймає:
Self Reliance A/c 748
558 Summit Avenue Jersey City 6, N. J.
• ЛЮКСУСОВЕ ВИДАННЯ
• СКАРБНИЦЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПІСЕННОСТІ
• НАКЛАД ОБМЕЖЕНИЙ

Прощання Старого і зустріч Нового Року

ОСЕРЕДОК СУМА В НЬЮАРКУ, Н. Дж.
запрошує на
ТРАДИЦІЙНИЙ МАЛАНЧИН ВЕЧІР
в суботу, 16-го січня 1965 р. год. 8:30 веч.
Залі VETERAN HOME — 790 S. 20th Street, NEWARK, N. J.
Місія при столішках просимо спокійно завітати в доміній Осередку
952 18th Ave або телефонічно 375-0156 в год. 7-9 веч.

Бригада Колосової в Вінніпегу

Тяжкий «Канадійський Фармер» 19 грудня приніс повідомлення під заголовком «Українські люди оскаржують» — «Канадійський Фармер» на пресовій конференції з «культурниками» з України. Звідти довідуємося, що 8 грудня до Вінніпегу прибула союзна група з 13 осіб, на чолі з К. Колосовою. Для них у місцевому Робінчотом Домі влаштувано прийняття, на яке через «прогресивну» газету «Українське Слово» запрошено «доброзичливих українських мешканців Вінніпегу та околиць». Хто був і скільки там було «доброзичливих» — невідомо.

Наступного дня, у середу 9 грудня, — повідомляє «Канадійський Фармер», — місцеві комуністи українського роду, до яких властиво ці туристи-культурники приїхали, влаштували пресконференцію в «Карлтон Хотелі». Перед подумком там же була пресконференція для англомовної преси. «Канадійський Фармер» заперечує не одержав, однак його редактори, пп. П. Пігіч і М. Скарвирко, прибули на пресконференцію, де їх присутність викликала замітку констернацію.

В одному кутку зали стояли столи для колосовців і представників «доброзичливих», в іншому куті — столи з «вісі». Вітає союську делегацію представник «Українського Слова», Колосова представила свою групу, як вона підкреслювала, — «з квітучої радянської України».

Перше питання поставила п-і Ірина Книш, яка поцікавилася, чому в Стратфорд, на батьківщині Шекспіра — не виставлено українських перекладів ані пралора УССР, як для інших держав? Відповідаючи від імені «Українського товариства дружби і ку-

Найкращим ДАРУНКОМ

під
ЯЛИНКУСТУДІЙНА (КОЛЕДЖОВА) ГРАМОТА
УНІОСОУ,

яка запевнить Вашим Дітям і Внукам найважливіше: ВИСОКІ СТУДІЇ, які відкривають їм двері до щасливого і успішного життя.

ЩЕ ТІЛЬКИ
до 1-го січня
1965 рокуприймається ОГОЛОШЕННЯ Святкових
ПОБАЖАНЬ у «СВОБОДУ»

Адміністрація «СВОБОДИ» повідомляє, що йдучи на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного різдвяного числа на оголошення традиційних святкових привітів і побажань. Ціна оголошень:

1 пал' через 1 шпальту	\$ 3.00
1 пал' через 2 шпальти	5.00
2 пал' через 2 шпальти	10.00
3 пал' через 2 шпальти	15.00
4 пал' через 2 шпальти	20.00
5 пал' через 2 шпальти	25.00
6 пал' через 2 шпальти	30.00

Простіше рівночасно прикладати належність, залежно від величини оголошення.

ТРИВКА ПАМ'ЯТКА З ШЕВЧЕНКІВСЬКОГО
1964-го РОКУ — КНИЖКА

Лука Луцеса:

ТАРАС ШЕВЧЕНКО —
СПІВЕЦЬ УКРАїнської
СЛАВИ І ВОЛГ

ЦЕ Є ДОПОВНЕНЕ КНИЖКОВЕ ВИДАННЯ ТІХ
ФЕЛЕТОНІВ, ЩО ДРУКУВАЛИСЯ У «СВОБОДУ»

Між 28 вміщених в ній світлинами з знімки з найсвітлішої події в житті американських українців — відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні. В книжці вірно і яскраво змальовано творчість українського поета, який усе своє життя жив і працював для України. Автор переконливо і численними даними спростував твердження тих совєтських «шевченкознавців», які стараються зробити з українського поета прихильника московського панування в Україні.

Шевченко оспівував славу і волю України — такий лейтмотив книжки Л. Луцеса.

Книжка має 194 сторінки і прикрашена гарною двоколірною обкладинкою Т. ШУМИЛОВИЧА.

Замовляти:

SVOBODA — 81-83 Grand St., P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

якоюсь критикою уряду і що треба усім боротися за мир і т. п.

Тоді М. Скарвирко запитав, чому ж совєтський уряд посилав зброю в Конго, якщо він за мир? «А хто воює в Конго?» — голосно викрикує сусід Колосової. Він починає говорити далі, але, — читася в «Канадійському Фармері», — не чути, що каже, бо зі сторони де сидять жінки та А. Добровольський і д-р Марунчак, несуться відірвані фрази: «Не мішати тут Конго. Це політика, не мішати. Говорім про культуру!»

П. Севериненко запитав, чи в ССРП паус російський шовінізм і чому російські герої воєн звуть росіянами, а українців радянськими героями? Наприклад, у журналі «Україна» з Києва. Відповідь була така, що коли і в ССРП російські шовіністи, то це — шовінізм давніх росіян, не сьогоднішніх. З Америки повернувся «на родину» Шульгин, який і в ССРП заявляв, що України нема і не буде. «Але Шульгину ми кажемо, що Україна є, і то радянська», — сказав хтось із представників «культури УССР», і на ці його слова зала почала плескати «в захопленні в долоні, хоч не знають чому», — додає «Канадійський Фармер».

Колосова відповіла, що на запит про українські школи в УССР, мовляв, є багато шкіл, там веселе життя і т. п., а потім заявила тоном господаря (а не гостя з УССР), що «час закінчити, пора випити, попоїсти»... П. Кравчук, який стежив за намагами представників «Канадійського Фармера» поставити й собі запитання, сказав, що такі треба їм дати слово, бо напихали, що не дали. З цим погодилася Колосова. Ред. П. Пігіч попросив подати точну дефініцію «радянський патріотизм», «радянський народ» тощо, чи не є це дорога до злиття нації, на користи росіян? Колосова взялася відповідати, але не відповіла, лише вхопилася за підказану комсомольцем фразу: «Прочитайте собі про це в енциклопедії». Потім взялася допомагати Колосовій С. Козак, який вихваляв комуністичну партію, заявляючи, що «она для нас — усе, що без «великого російського народу» Україна не була б суверенною».

Ред. Скарвирко виступив з прямим обвинуваченням «дітей культури УССР» у тому, що «в листах від людей з України і в свідченнях відвідувачів України, з яких навіть деякі друковані в книжках, виразно оскаржують вас в тому, що діти культури і всі, що допалися різних партійних посад, не діте в інтересі українського народу». На ці слова В. Кочерга закричав на ред. Скарвирка: «Провокація!» а «туристи» виразно занепокоїлись. Зчинився шум по стороні, де сиділа Ірина Вільде з іншими жінками, а ред. Скарвирко був змушений на хвилину замовкнути, щоб потім обвинуватити культурників у потуранні русифікації на Україні. Знову зчинився гамір, з «жінчиного кутка» почувся слова про «образу гостей». За культурників відповіли місцевий «прогресив» П. Кравчук, мовляв, то все неправда, бо борються права української мови... Врешті встала Колосова і заявила, що листи з України і свідчення туристів не всі правдиві та що вже «час злісти і випити» — подає «Канадійський Фармер».

Хор «Дніпро» вшановує пам'ять О. Кошиця в Мінеаполісі

29 листопада український хор «Дніпро» у Тині Саті вшанував спеціальним концертом пам'ять славетного диригента і композитора Олександра Кошиця з нагоди 20-ї річниці з дня його смерті. На концерт прибула з Вінніпегу вдова покійного пани Тетяна Кошиця. Треба сказати, що напередодні, 28 листопада, хор «Дніпро» влаштував «Академічний Вечір», присвячений О. Кошицю, на якому пани Кошиця познайомили присутніх з працею і завданням Осередку Культури й Освіти у Вінніпегу, де зберігається архів Кошиця. Вона привезла з собою для виставки деякі експонати з музею: фотографії Капелі Кошиця під час подорожі, різні книжки і газети з рецензіями, старовинні рукописи, матерії і тканини.

Про життя і творчість О. Кошиця доповідала пани О. Костюк. Гості вручили грамоту почесного члена хору «Дніпро».

Концерт відбувся у міській залі «Бентон Гол». Програма його була добре складена. Перший відділ був присвячений творчості Кошиця, до другого увійшли пісні Леонтовича і кілька гармонізацій Ступницького, Людвевича і Кітасового.

З творів Кошиця виконали: «Кант св. Варвара», «Уже літ до двісті», «Ой на горі пшеничній», «На вулиці скрипка грає», «Чечик», «Прометей» (К. Стеценко — О. Кошиця). Після цього — «Сон» К. Стеценка, присвячений Кошицю, на слова П. Грабовського («Зелений гай, пахуче поле»...).

В другій частині концерту хор проспівав 5 пісень Леонтовича («Зашуміла ліщина», «Ой устану я в понеділок», «Ой мати одну дочку», «Дударик», «Мак»), «Повій вітре» В. Ступницького, «Янчик» С. Людвевича, «Ти до мене не ходи» Г. Кітасового, а на закінчення — уривок з опери Леонтовича «На Русальний Великдень». «Ой, горю, ой, світи» та співку і фінал 1-ї дії.

Весь концерт пройшов на високому художньому рівні і залишив незабутнє враження. Почувалось, що хор співав з піднесенням. Збільшений стал співак (а в зв'язку з цим підвища сила звуку), першорядні солісти (сопрано — Оксана Бринь, бас-баритон — Михайло Давиденко і тенор — Михайло Ковалевський), прекрасний акомпанімент піаніста Р. Згодяк, — все це спричинилося до повного успіху концерту.

Прямим занотувати, що хор «Дніпро» весь час їде вперед, удосконалюючи техніку співу, поліпшуючи засоби вокального вислову і даючи глибшу інтерпретацію виконуваних творів. Це помітно було і в ліпшій співзвучності.

НА НАШІЙ,
НЕ СВОЇЙ
ЗЕМЛІПогода на Україні
в грудні

На початку місяця була тепла вітряна погода; вітри віяли з Балкан. Цією погодою змінилася на холодну, з північними вітрами. Мороз уночі досягав 14 ступнів за Цельсієм, а в Карпатах навіть до — 23. Тепер на Україні хмаря, лагідна погода, з незначними опадами снігу, температура уночі від 1 до 4 ступнів морозу, вдень до 2 ступнів тепла.

Лариса Латинська здобула друге місце в світовій змаганні в спортивній гімнастичній. Перше місце здобула білоруска Лариса Петрик із Вітебська, друге — київка Л. Латинська, третя — москвичка О. Тяжолова. Спортивці-гімнасти України опинилися в тих змаганнях на третьому місці.

У Києві закінчилися міжреспубліканські змагання із спортивною гімнастикою. Перше місце здобула білоруска Лариса Петрик із Вітебська, друге — київка Л. Латинська, третя — москвичка О. Тяжолова. Спортивці-гімнасти України опинилися в тих змаганнях на третьому місці.

Рекорд української пилінеристики

Світовий рекорд лету на пилінері — ширяку встановила молода авіателька, член київського авіаційно-спортивного клубу Зінаїда Соловей. П. політ, як світовий рекорд, затверджений офіційно в Парижі, де міститься центр Федерації Авіаційного Спорту. Про який саме рекорд іде мова — «Молодь України» з 10 грудня не повідомляла.

Збори Відділів
Українського
Народного
СоюзуНЕДІЛЯ,
3-го СІЧНЯ 1965 р.

СПРАКЮЗ, Н. П. Місячні збори Т-ва Українська Січ — 39. Відділ з 3-й год. по пол. в залі УНДО. Побір вкладок: в суботу, 2 січня від год. 7-10 веч. і в неділю 3 січня від год. 12-3 по пол. — Управа.

БОСТОН, Масе. Річні загальні збори Т-ва ім. М. Грушевського — 374 Відділ з 4-й год. по пол. в залі СУМА при 82 Глен Ровд Дікемелі П. На порядку денного: вибір нової Управи на 1965 рік. Присутність всіх членів обов'язкова. Просимо принести членські внески. — В. Федорів, секр.

ПАЛМЕРТОН, Па. Річні збори Т-ва ім. М. Кошала — 369-й Відділ з 4-й год. по пол. в церковній залі. Проситися членство обов'язково взяти участь в зборах. — Управа.

ДЖАНСОН СІТІ, Н. П. Річні загальні збори Т-ва Запорозька Січ — 21 Відділ з 2-й год. по пол. в Укр. Меморіальному Осередку. На порядку денного: звіт Управи, вибір управи на 1965 р. та намічення пляну праці 1965 р. Присутність членів обов'язкова. — М. Гулачок, предс., І. Баранник, секр.

НЕДІЛЯ,
17-го СІЧНЯ 1965 р.

ПІТСБУРГ, Па. Річні збори 396 Відділ з год. 12-й год. зарп. по Сп. Вокій в залі Укр. Православної Церкви при 18-й і Сідней вул. На порядку денного: звіт за 1964 р. і вибір нової управи на 1965 р. Проситися членство прибути на означений час. — І. Драпала, предс., І. Слободян, секр.

БРУКЛІН, Н. П. Річні збори Т-ва Запор. Січ — 325 Відділ відбувся 12 грудня 1964 р. Про діяльність Т-ва звітвав предс. В. Клонісник. На зборах вибрано Управу на 1965 р. в такому складі: В. Клонісник, предс., Н. Врубель, заст., А. Цюпа, рекр. секр., В. Цюпа, фін. секр., В. Троць, касир; Б. Безкоровайний і Г. Волюмо — Контр. Ком. Тростіні — І. Ласоріс, С. Конік, І. Сенко. Опл. хворих — Д. Цюпа і І. Цюпа. Хорунжі — Ед Вартунович і І. Гавришко. Отаман — І. Реклінський. Господар — І. Романчук. — А. Цюпа, секр.

На залі були присутні дві колишні співачки хору Кошиця: пани Олена Филипович, яка співала в студентському хорі, і пани Віра Журавель, що співала в Капелі.

Сцена була прикрашена портретом О. Кошиця, роботи майстра М. Михалевиця.

Щира подяка хором «Дніпро», а особливо його диригенту п. Миколи Бриню за ті хвилини справжньої насолоди, які пережили всі присутні, слухаючи цей прекрасний концерт.

О. Л. Филипович

Українці в Канаді розпочали збірку
на Народну Фундацію ім. Тараса Шевченка

Торонто. — Народну Фундацію Українців Канади ім. Т. Шевченка офіційно відкрито 6-го вересня 1964 р. під час святкувань 150-ї річниці народження гениального українського поета і мислителя Тараса Шевченка. Членом Фундації може і має почесний обов'язок стати кожен українець-канадця, який дорожить справою нашої національної спільноти в Канаді — рідної мови, культури, науки, мистецтва, традицій. Про їх збереження, які життєво важливі для канадійського життя, буде дбати Фундація, діяльність якої матиме найрізноманітніші вияви: видання важливих наукових, літературних праць, справа перекладу найважливіших творів української літератури й науки на інші мови, зокрема англійську й французьку; підтримання українських театрів, хорів та ін. мистецьких одиниць, забезпечення чужинців найважливіших бібліотек відповідною українською книгою. Фундація має сприяти розвитку української культури в Канаді, вчасно надаючи допомогу старим діячам культури, які все життя прослужили для національної української справи, та служителям багатьом іншим завданням. Дирекція Фундації проголосила у цьому місяці початок збірки фондів, закликаючи грома-

ду творити місцеві Комітети Фундації, в якій ім'я кожного фундатора буде записане для наступних поколінь, як свідчення про розвиток національної культури України. У зверненні сказано: «Станьмо всі разом до шляхетного змагання за найкраще здійснення наміченого плану і задокументуймо кожний конкретний дім, що ми належно розуміємо велику роль Шевченківської Фундації для прийдешніх поколінь».

Це звернення підписали: д-р Ізидор Глинка — голова Фундації, сен. Павло Юзик — заст. голови, інж. Андрій Качор — секретар-скарбник та шестеро інших членів дирекції. Створення такої Фундації буде одним із найбільших чергових завдань українців у Канаді та їх одним із найбільших досягнень.

Генеральний Секретаріат Об'єднаних Націй проголосив 1965-й рік «Рокком Співпраці» у честь 20-их роковин підписання чарту Об'єднаних Націй. 26 червня 1945 року, в Сан-Франциско, Символічній «Співпраці» дві зацікавлені сили в об'єднанні лаврового вінка. Насправді це об'єднання символ, бо ніякої спільної справи в ОН не може бути, коли Совєти звеличили ОН до рівня пропаганди і політичної розграти, а не конструктивного вирішення проблем.



Чи ви маєте охоту скористатися з нагоди та йти з нами? — закликав Тарзан доктора Вейтса.

Я не дбаю, чи він піде,

чи ні, — гістерично крикнув

Боб. — Але я вертаюся...

Посмертні згадки

ГРИГОРІЙ ГЕБА, довголітній член Б-ва Василів — 188 Відділ УНС в Порт Амбой, Н. Дж., помер 30 листопада 1964 р. на 72-му році життя. Нар. в с. Черне, пов. Рогатин, Зах. України. Молодим хлопцем прибув до Америки і зареєструвався в члені УНО і займав різні пости в 188 Відділі. Похоронив в смутку дружину Марію і знову в Україні, а в 3-й сестру Анушу і 2 сестрички. Похорон відбувся 8 грудня 1964 р. з пох. заведення до церкви, а відтак на парадній цвинтарі Успенія Пресв. Богородиці в Порт Амбой, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять! Гр. Бабін, секр.

ТЕОДОР БЕЛЕН, член Б-ва св. о. Миколая — 106 Відділ УНС в Піннаві, Лл., помер 30 вересня 1964 р. на 72 році життя. Нар. в с. Войнішів, пов. Калущ, Зах. України. До 3-ї ДЗД приїхав 1949 р. а до УНСОУ вступив 1950. Похорон був тихий, відвідачів не було, в смутку дружину Лилию, сина Богдана та дочку Ірину. Похорон відбувся 3 жовтня 1964 р. з пох. заведення до катедр св. о. Миколая, а відтак на цвинтарі св. о. Миколая при участі родини, приятелів, знайомих і членів Відділу.

Вічна Ному Пам'ять! Г. Дацьків, секр.

ПОСІФ КОШОВКА, довголітній член 265-го Відділ УНС в Роттсвіллі, Га., помер 19 жовтня 1964 р. До 3-ї ДЗД приїхав 51 роком тому і жив в Майнерс-Віл. Па. Похорон в смутку дружину Вердєль, 4 синів Михайла, Гари, Івана, Максима, сестру Анушу і 11 внуків. Похорон відбувся 22 жовтня 1964 р. з укр. кат. церкви св. Миколая і похований на парадній цвинтарі.

Вічна Ному Пам'ять! М. Кошовка, секр.

ЛЕШИН ВІЛЬЯМ, член 219-го Відділ УНС в Ньюарку, Н. Дж., помер 19 червня 1964 р. Похоронив 19 вересня 1894 р. Похорон в смутку дружину Катерину.

Вічна Ному Пам'ять! Управа Відділу

АНТОНІВ ПОСНІП, член 219-го Відділ УНС в Ньюарку, Н. Дж., помер 15 вересня 1964 р. Похоронив 2 лютого 1888 р. Похорон в смутку дружину Марію.

Вічна Ному Пам'ять! Управа Відділу

ХРИСТИНА БУРДА, членка 304-го Відділу УНС в Бюфалло, Н. П., померла 5 грудня 1964 р. на 64-му році життя. Нар. в с. Шумилин. Залишила в смутку чоловіка Микола, 3 синів і 6 внуків. Похорон відбувся 8 грудня 1964 р. з похор. заведення до укр. Кат. Церкви св. о. Миколая а відтак на цвинтарі Форест Лод, при участі родини, приятелів та знайомих.

Вічна Ім Пам'ять! М. Гнатик, секр.

ПЕРЕМЕТА АНТІН, член 219-го Відділ УНСОУ в Ньюарку, Н. Дж., помер у вересні 1964 р. Похоронив в смутку дружину Юлію і сина Михайла.

Вічна Ному Пам'ять! Управа Відділу

СТЕЛА І. ФІЛІНСЬКА з дому КУЛЬМАТИЦЬКА, членка 167-го Відділу УНСОУ в Толідо, Огайо, померла 17-го серпня 1964 р. на 49 році життя. Похоронив в смутку мужа Едварда, батька Івана, 2 братів Юліяна і Емілія. Похорон відбувся 20 серпня ц. р. з колекції св. Ядвіги, а відтак на цвинтарі Салуга.

Вічна Ім Пам'ять! Управа

ІВАН ЛАСОВЕЦЬКИЙ, бувши 15-літній голова Б-ва св. о. Миколая — 298 Відділ УНС в Брукліні, Н. П., помер 8-го листопада 1964 р. на 76-му році життя. Нар. в с. Орля, пов. Дрогобиць, Україна. До 3-ї ДЗД приїхав 1913 року. Був активним членом Відділу та працював жертвеною в «Переселенчому Осередку» під час переселення акції. Похоронив в смутку дружину Анушу, зам. дочку Марію та рідню. Похорон відбувся з церкви св. о. Миколая на цвинтарі Кальварія при великій участі рідні, членів Відділу і приятелів.

Вічна Ному Пам'ять! М. Демидчук, секр.

PARCEL SERVICE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-8550, New York City
Пачку на святку вилево Вам
сейчас за 5.00 дол. (Кутя, мак,
мед, гриби, сит. картки, календар, ванілін).

Pine
Українське Висхідне Бюро
Roman Parcel Service
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430
бажас Белм нашим
ПРИЯТЕЛЯМ І КЛІЄНТАМ
ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ТА
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

Праця
• HELP WANTED MALE •
ПОТРІБНО
ДОСВІДЧЕНОГО
М'ЯСАРА
до «RYBAL MEAT MARKET»
288 Central Avenue
JERSEY CITY, N. J.
MISCELLANEOUS
FACTORY WORK
All union benefits, including paid
holidays, Blue Cross, pension,
vacation, sick leave, steady em-
ployment plus overtime.
Call Wabash 5-2200
(Linden, N.J.) (19-M)

Theater

ДРУГИЙ ВЕЛИКИЙ
ТИЖДЕНЬ!
ЗАХОПЛОЮЧА ДРАМА
ЗА ПОВІСТЮ
АНТОНА ЧЕХОВА
„Дім з мезоніном“
ЕКСТРА!
„В СВИТІ ТАНЦЮ“
CAMEO
8th Avenue
at 44th Street
JU 6-8534

Real Estate
15 КИМНАТНИЙ ДІМ з огри-
ванням в ідеальному стані
при гайвно. \$5,000.00
15 АКРИВ ЗЕМЛІ, фронт до гай-
вно. \$1,800.00.
Stephan OLEKSIW
P. O. Box 348, Kerkonkson, N. Y.
Tel.: 7692

**Ветинайте
в члені
УНСоюзу!**

FUNERAL DIRECTORS

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel. GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 6-6555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в
BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку
ДАРОМ.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orlchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...

Читайте в журналі «СВОБОДА»
ТАРЗАН, ч. 5362. Хочє вертатися...